

aufgeweckt - natürlich – attraktiv

## Mitteilungsblatt Nr. 4/13

Amtliches Publikationsorgan

---



Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner

Ein für Bettwiesen bedeutendes Ereignis wirft seine Schatten voraus: Am 24./25. August wird die sanierte und durch Annexbauten zur Mehrzweckhalle erweiterte Turnhalle im Rahmen eines Dorffestes eingeweiht. Für Bettwiesen ist dies ein Meilenstein, verfügt unser Dorf jetzt auch über moderne Infrastrukturen, die es ermöglichen, für kulturelle und gesellschaftliche Anlässe Raum zu bieten.

Wie es der Name sagt: Ein Dorffest vom Dorf für das Dorf soll es sein. Ein OK, gebildet aus Vereinsvertretern, der Schule und der Politischen Gemeinde ist an der Arbeit. Das Fest soll ein Anlass sein, wo die Dorfbevölkerung wieder etwas näher zueinander rückt. Lassen Sie sich bewegen und machen Sie mit! Das Programm der zwei Tage finden Sie auf der letzten Seite.

Doch vorher können sich die meisten von uns auf die kommenden Ferien freuen. Abwechslung zum gewohnten Alltag ist angesagt.

Erholsame Sommertage wünscht Ihnen

Ihr Gemeindeammann  
Cl. Dahinden

### • Baugesuche / Baubewilligungen

Folgende Baugesuche sind bewilligt:

- A. + A. Gall, Sonnenhalde 14a: Neubau Laufstall
- F. Braun, Hauptstrasse 17: Neubau Carport und Stützmauer
- M. + D. Schwarz, Eichstrasse 8: Erweiterung Pergola
- R. + I. Runge, Eichstrasse 6: Neubau Pergola
- Mirilind Alushi, Märwil: Aussendämmung/Balkonvergrößerung, Bahnhofstr. 23
- P. + M. Marjakaj, Münchwilen: Einbau Pizaofen mit Aussenkamin, Restaurant Bahnhof, Bahnhofstrasse 18
- Pietro Tedesco, Bilchen 5: Böschungsmauern mit Granitquadern

Folgende Baugesuche sind hängig:

- ARGE Sanierung Galvano: 2. Altlast-Teilsanierung, Hauptstrasse 33
- Peter Hollenstein, Hauptstrasse 32: Photovoltaikanlage

### • Energiestadt

Das Label Energiestadt ist ein Leistungsausweis für eine konsequente und ergebnisorientierte Energiepolitik. Sie ist eine Auszeichnung für die Gemeinde, bedeutet ein Bekenntnis und bildet ein Führungsinstrument. Das Programm bedeutet für die Gemeinde Energieeffizienz, erneuerbare Energien und Reduktion des CO<sub>2</sub>-Ausstosses um 10%. Langfristiges Ziel ist eine 2000-Watt-Gesellschaft.

Leistungsausweis:

Das Label wird von einer unabhängigen Kommission verliehen. Es gilt für 4 Jahre. Beurteilt werden 79 Massnahmen in sechs Bereichen. Für das Label müssen 50% der Massnahmen umgesetzt sein. Eine Gemeinde ohne besondere Massnahmen würde etwa 20 – 25% der Punkte erreichen.

Der Gemeinderat hat beschlossen, das Label Energiestadt zu erreichen. Auf dem Weg dazu wurde mit der Bestandesaufnahme begonnen.

### • Änderung des Zonenplanes 2003 / Änderung des Richtplanes 2003

Leider ist auch gegen die dritte öffentliche Planaufgabe eine Einsprache eingegangen. Persönliche Interessen stellen sich gegen eine bescheidene Entwicklung der Gemeinde. Der Gemeinderat wird demnächst über die Einsprache befinden.

### • Konstituierung des Gemeinderates

- Vice Gemeindeammann:  
Der Gemeinderat hat Andreas Bosshart als Vice-Gemeindeammann gewählt.

- Ressortverteilung:

Bauwesen	Finanzen	Oeffentl. Anlagen	Oeffentl. Sicherheit	Umwelt Flur/Wald/Gewässer	Soziales	Werkbetriebe
<b>C. Dahinden</b> StV. A. Ehrbar	<b>C. Dahinden</b> StV. A. Bosshart	<b>A. Ehrbar</b> StV. C. Dahinden	<b>M. Steiner</b> StV. A. Ehrbar	<b>A. Bosshart</b> StV. M. Steiner	<b>M. Jucker</b> StV. C. Dahinden	<b>C. Dahinden</b> StV. M. Steiner
Baugesuche Baukontrollen	Budget Finanzkontrolle Finanzplanung	Gemeindestrassen Kanalisationen Flur-/Waldstrassen	Feuerwehr Zivilschutz Militär	Entsorgungen Immissionen	Fürsorgewesen Vormundschafswesen Asylwesen Bestattungswesen	Strom Wasser
Flurkommission <b>C. Dahinden</b> A. Bosshart A. Ehrbar M. Jucker M. Tobler		Unterhaltskommission <b>A. Ehrbar</b> C. Dahinden S. Bommer A. Gall W. Diethelm	Feuerschutzkommission <b>M. Steiner</b> A. Ehrbar E. Gerber J. Schäfli vakant  Zivilschutzkommission <b>M. Steiner</b> R. Brunschwiler		Fürsorgekommission <b>M. Jucker</b> restlicher GR  Vormundschaftsbehörde <b>KESB, Sirnach</b>  Friedhofkommission <b>M. Jucker</b> E. Wiedmer C. Dahinden B. Capelli R. Fischer	Werkkommission <b>C. Dahinden</b> W. Höneisen vakant P. Isenring

- Delegationen in Zweckverbänden:

Abwasserverband Oberes Murgtal (AVOM)	C. Dahinden	A. Bosshart	
Beratungsstelle f. Tuberkulose und Langzeitkranke Hinterthurgau	M. Jucker		
Genossenschaft Arbeitsvermittlung Hinterthurgau	C. Dahinden		
Regio Wil	C. Dahinden		
SPITEX Lauchetal	C. Dahinden		
Regionale Tierkörpersammelstelle Hinterthurgau	A. Ehrbar		
Gemeindezweckverband Gesundheitsförderung und Beratung Thurgau West	M. Jucker		
Regionalwasserversorgung Mittelthurgau-Süd (RVM)	W. Höneisen	P. Isenring	A. Ehrbar
Verein Mütter- und Väterberatung Bezirk Münchwilen	M. Jucker		
ZSO Affeltrangen	M. Steiner	R. Brunschwiler	
Zweckverband Abfallverwertung Bazenhaid (ZAB)	A. Bosshart		
Zweckverband Regionale Amtsvormundschaft	C. Dahinden		

• **Wasser- / Stromableser ab 1.7.2013**

Auf Antrag der Werkkommission hat der Gemeinderat folgende Personen als Wasser- / Stromableser gewählt:

- Josef Mutschlechner, Alpenblick 11
  - Bereich westlich der Hauptstrasse
- Bernhard Brunschwiler, Im Grund 4:
  - Bereich östlich der Hauptstrasse

Die beiden Personen werden in Kürze bei Ihnen erstmals ablesen. Bitte sind Sie den zwei „Neulingen“ beim Auffinden der Ablesestellen (Wasseruhr / Stromzähler) behilflich. Herzlichen Dank!

## **Aus der Gemeindeverwaltung**

### • **Sind Ihre Ausweise noch gültig?**

Bitte überprüfen Sie jetzt die Gültigkeit Ihrer Identitätskarten und Pässe. Beachten Sie, dass für die Ausstellung einer Identitätskarte sowie eines Passes eine Lieferfrist von ca. zwei Wochen besteht.

#### **Antragsverfahren für Identitätskarten:**

- Sprechen Sie persönlich am Schalter der Einwohnerkontrolle vor (bei Kindern unter 18 Jahren ist die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters erforderlich)
- Bringen Sie Ihre alte Identitätskarte mit (bei Verlust benötigen wir eine Verlustmeldung der Polizei) sowie ein aktuelles Passfoto (nicht älter als ein Jahr).

#### **Antragsverfahren für Pässe und Kombiangebot (Pass und Identitätskarte):**

- Beantragen Sie Ihren Pass im Passbüro Biometrie. Dazu bestehen folgende Möglichkeiten:
  - Über das Internet unter [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) das elektronische Formular mit den notwendigen Daten ausfüllen.
  - Den Antrag telefonisch beim Passbüro Biometrie unter der Telefonnummer 058 345 13 80 stellen (Achtung: es muss mit Wartezeiten gerechnet werden).
- Nach der Antragsstellung ist ein Termin für die Biometrieerfassung im Passbüro Biometrie, Weinfelden, zu vereinbaren. Dazu erhalten Sie einen Link, mit welchem Sie direkten Zugriff auf die Terminverwaltung haben und einen Termin buchen können.
- Bei der persönlichen Vorsprache im Passbüro sind die alten Ausweise (bei Verlust ist eine polizeiliche Verlustmeldung vorzulegen) sowie die Meldebestätigung vorzuweisen.
- Anträge für Kinder und Unmündige:  
Kinder und unmündige Personen sind durch die sorge- oder vormundschaftsberechtigte Person zu begleiten. Zwingend vorzuweisen ist bei Anträgen für Kinder das schriftliche Einverständnis der zweiten sorgeberechtigten Person (anderer Elternteil).

#### **Adresse und Erreichbarkeit des Passbüros Biometrie in Weinfelden:**

Passbüro Biometrie Kanton Thurgau, Bahnhofstr. 12, 8570 Weinfelden  
Tel. 058 345 13 80, Fax 058 345 13 81, [ausweisstelle@tg.ch](mailto:ausweisstelle@tg.ch), [www.passbuero.tg.ch](http://www.passbuero.tg.ch)

#### **Kosten:**

	Identitätskarte	Pass	Kombiangebot (Pass und ID)
Kinder bis 18 Jahre	Fr. 35.--	Fr. 65.--	Fr. 78.--
Erwachsene	Fr. 70.--	Fr. 145.--	Fr. 158.--

- **Zivilstandsnachrichten Mai 2013**

**Todesfälle:**

**21.05. Weibel, Alois**, 1916, von Schenkon LU

- **Pro Senectute August 2013**

**PC-Grundwissen Aufbau Windows 7**

Mo, 12.08.-30.09.13, 16.15-18.00 Uhr

Kosten: CHF 457.00 exkl. Kursunterlagen CHF 29.50, 8 x 2 Lektionen

Sirnach, WAS Wohnen im Alter, Fabrikweg 11, Haus B

**Spanisch für Anfänger**

Mi, 14.08.-09.10.13, 13.15-15.15 Uhr

Kosten: CHF 270.00, 9 x 2 Lektionen

Sirnach, WAS Wohnen im Alter, Fabrikweg 11, Haus B

**Englisch Konversation**

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppern erwünscht

Mo, 12.08.-30.09.13, 13.00-15.00 Uhr

Kosten: CHF 240.00, 8 x 2 Lektionen

Weinfelden, Pro Senectute, Rathausstrasse 17

**Internet - Bewegen Sie sich gekonnt auf den Internetseiten**

Fr, 16.08.-06.09.13 (Ausfall 23.08.), 13.00-14.45 Uhr

Kosten: CHF 175.00 exkl. Kursunterlagen, 3 x 2 Lektionen

Weinfelden, Pro Senectute, Rathausstrasse 17

**Erste Hilfe im Alltag**

Di, 20.08.-27.08.13, 09.00-11.00 Uhr

Kosten: CHF 85.00, 2 x 2 Lektionen

Weinfelden, Pro Senectute, Rathausstrasse 17

Auskunft und Anmeldung Pro Senectute Thurgau Tel. 071 626 10 83

Petra Hartmann

Administration Bildung

- **Ergebnis Altkleidersammlung 2012 aus CONTEX-Container**

Im vergangenen Jahr sind im gelben CONTEX-Altkleidercontainer insgesamt 2.67 t Altkleider und Gebrauchtschuhe entsorgt worden. Der aus der Aktion resultierende gemeinnützige Erlösanteil von Fr. 267.- kommt Procap zugute. CONTEX sowie Procap bedanken sich im Voraus bei der Bevölkerung für die weiterhin rege Benutzung dieser ökologisch wie sozial sinnvollen Entsorgungsmöglichkeit.

- **Anteil am Reingewinn 2012 der Thurgauer Kantonalbank**

Die Thurgauer Kantonalbank hat aufgrund des guten Geschäftsergebnisses 2012 die Ausschüttung an die Gemeinden auf den Maximalbetrag von Fr. 3 Mio. festgelegt. Der Anteil pro anspruchsberechtigte Gemeinde wird gerechnet aus An-

leihen, Konti und Spargeldern sowie indifferenten Geschäften von deren Einwohner. Die Gemeinde Bettwiesen hat als Anteil am Reingewinn 2012 von der Thurgauer Kantonalbank CHF 23'477.- (Vorjahr CHF 19'013.-) erhalten.

## • Projekt Fussgängerschutzinsel und Trottoir Hauptstrasse

Nach unnötigen Zeitverzögerungen konnte das Kantonale Tiefbauamt mit allen betroffenen Grundeigentümern Vorverträge für den notwendigen Landerwerb abschliessen.

Das Strassenprojekt samt Signalisationsplan ist vom 14. Juni bis 3. Juli 2013 öffentlich aufgelegt. Im optimalen Fall kann das Vorhaben noch diesen Herbst umgesetzt werden.

## • Energie sparen leicht gemacht

*Energie sparen kann jeder Haushalt. Mit einfachen Verhaltensänderungen lässt sich die Stromrechnung einer Familie merklich reduzieren – ganz ohne Komforteinbusse.*

Bei der Beleuchtung bietet der Einsatz der LED-Technik für fast alle Anwendungen das grosse Sparpotenzial. Wie eine Sparlampe benötigt eine LED-Lampe – bei gleicher Helligkeit – nur etwa einen Fünftel so viel Energie wie eine herkömmliche Glühlampe. (Praxistipps: [www.toplicht.ch](http://www.toplicht.ch)).

Die Geräte verbrauchen vor allem im Standby-Modus unnötig Energie. Dabei sind sie wohl ausgeschaltet aber nicht vom Netz getrennt und beziehen Tag und Nacht Strom. Abschalthilfen wie Steckerleisten oder Schaltermäuse ermöglichen die vollständige Unterbrechung der Stromzufuhr. Bei manchen Geräten lohnt es sich, den Hauptschalter auszuschalten oder den Stecker aus der Dose zu ziehen.

Den Grundstein für den tieferen Stromverbrauch legt eine Familie aber bereits beim Kauf neuer Lampen und Geräte. Orientieren Sie sich an der „Energieetikette“. Sie gibt Aufschluss über den Stromverbrauch. Am effizientesten sind Geräte, die sowohl einen tiefen Stromverbrauch als auch einen niedrigen Standby-Verlust aufweisen (Stromeffizienz im Vergleich: [www.topten.ch](http://www.topten.ch)).

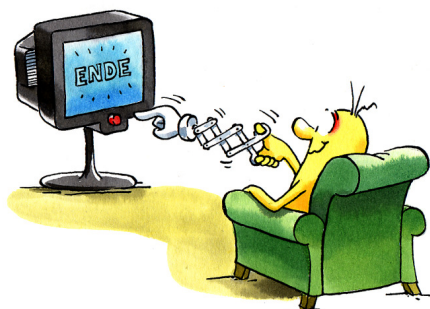
Beratung rund um Energieeffizienz und erneuerbare Energien erhalten Sie bei der Energieberatungsstelle Ihrer Region.

[www.energie.tg.ch](http://www.energie.tg.ch)

> Energieberatung > Öffentliche Energieberatungsstellen Thurgau

Energieberatung:

Tel: 052 368 08 08, Mail: [energieberatung@region-suedthurgau.ch](mailto:energieberatung@region-suedthurgau.ch)



Bildlegende:

Schalten Sie die Geräte ganz aus und sparen Sie den unnötigen Stromverbrauch im Standby-Modus.

(Copyright: ETS, Illustration: Etienne)

- **Ausfall Kehrachtsammeltour**  
Am Donnerstag, 1. August 2013 fällt die Sammeltour aus.
- **Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung 1./2. August**  
Die Gemeindeverwaltung bleibt am Freitag, 2. August 2013 geschlossen.



- **Regio Wil**

**Die RegioWil-App ist aufgeschaltet:  
Informationen für die mobilen Nutzer**

Die neue App der Regio Wil bündelt viele nützliche Informationen für unterwegs. Attraktive Ausflugs- und Freizeittipps, Informationen zu Sehenswürdigkeiten, Wanderrouten, spannende Themenpfade, Bus-Fahrplan, Elektrotankstellen-Netz und regionale News. Die „RegioWil“-App“ gibt Zugang zu einer umfassenden Sicht auf unsere Region.

Mobile liegt im Trend – das beweist insbesondere schon die grosse Anzahl Handys in der Schweiz, welche die Einwohnerzahl deutlich übersteigt. Das Kommunikationsverhalten der Bevölkerung wandelt sich immer stärker von stationären zu mobilen Geräten. Diesem Trend trägt die Regio Wil mit ihrem neuen App Rechnung.

**Kompassfunktion integriert**

Die neue und kostenlose „RegioWil“-App richtet sich an Besucher/-innen und Bevölkerung der Region. In der App finden sich verschiedenste Inhalte für unterwegs wie Tourenvorschläge, Sehenswürdigkeiten, Ausflugs- und Freizeittipps, Kunst- und Kulturangebote/-objekte, Bibliotheken, Restaurants/Hotels, Mobilitätsinformationen, Newsmeldungen u.a.m. Man erfährt nicht nur, welche kulturellen Angebote und Sehenswürdigkeiten es in der Region gibt oder wo das nächste Hotel zu finden ist, man kann sich vom aktuellen Standort aus mittels Kompassfunktion auch direkt dorthin führen lassen. Die App beinhaltet zudem einen QR-Code Reader und Push-Kanäle.

**Freizeitkarte „Entdecken und Erleben“ integriert**

Einzigartig im Vergleich zu anderen Lösungen ist, dass auch sämtliche Angebote der kürzlich als Booklet herausgegebenen Freizeitkarte „Entdecken und Erleben“ in die neue App aufgenommen wurden. Mit den auf der Karte dargestellten QR-Codes erhält man in der „RegioWil“-App weitere Details zu den Angeboten der Freizeitkarte.

## Münchwilen im „regionalen Schaufenster“

Die Gemeinden im Gebiet der Regio Wil können die App ebenfalls als neuen Kommunikationskanal nutzen, um Einwohnern sowie Besuchern einfache Informationen mobil weiterzugeben. Im „regionalen Schaufenster“ hat die Gemeinde Münchwilen als Pilotgemeinde neu ihre lokalen Aktivitäten und Newsmeldungen publiziert. Bestehende kommunale Informationen ab der Gemeindehomepage sind mit der regionalen App neu auch unterwegs verfügbar.

## Im Verbund profitieren

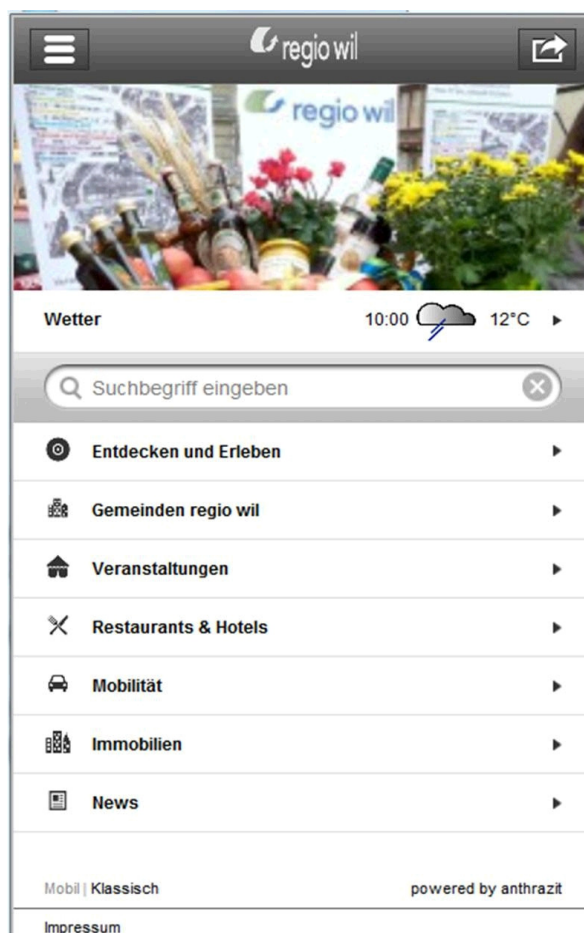
Die App RegioWil wurde in Zusammenarbeit mit der Firma Anthrazit, Winterthur, entwickelt und ist kostenlos für iPhones und Android-Geräte erhältlich. Sie kann unter [www.regio-wil.ch](http://www.regio-wil.ch) ausserdem auch als mobile Website abgerufen werden. Die Betreiber der App werden die Inhalte laufend verdichten.

## Kontaktpersonen:

Stefan Frei, Präs. FG Wirtschaft/Vorstandsmitglied, Tel. 071 929 59 29,  
[stefan.frei@jonschwil.ch](mailto:stefan.frei@jonschwil.ch)

Guido Grütter, FG Wirtschaft/Gemeindeammann Münchwilen, Tel. 071 969 11 10,  
[gruetter@muenchwilen.ch](mailto:gruetter@muenchwilen.ch)

Anne Rombach, Geschäftsstelle Regio Wil, Tel. 071 914 45 56,  
[anne.rombach@regio-wil.ch](mailto:anne.rombach@regio-wil.ch)





### • Zurück in die Steinzeit

Vom Montag, den 03.06. bis Freitag, den 07.06. fand die diesjährige Sonderwoche auf dem gesamten Schulgelände statt.

In dieser Woche wurde den Schülerinnen und Schülern in anschaulichen und handlungsorientierten Ateliers die Steinzeit mit all ihren Facetten näher gebracht. So wurde fleissig gewebt, getöpfert, gebacken, gemalt, gehämmert, gewerkelt und geschwitzt.



Dabei arbeiteten die Kinder in altersdurchmischten Gruppen vom Kindergarten bis zur 6. Klasse, sie unterstützten sich gegenseitig und schulten somit nebenbei ihre sozialen Fähigkeiten.

Die Schülerinnen und Schüler zeigten sich begeistert bei der Sache. Mit hohem Engagement und Arbeitseifer wurden unter anderem Werkzeug aus Feuerstein gefertigt, Holzbohrer hergestellt oder Brot gebacken. In der Schwitzhütte konnten sich die Kinder schliesslich von ihrer handwerklichen Arbeit entspannen.

Neben der bunten Mischung an aktiven Ateliers verbrachten die Kinder zudem eine Nacht in Tipis, welche extra für die Sonderwoche errichtet wurden. Beim Schlafen im Stroh konnten sie einmal mehr das Steinzeitgefühl erleben.



Ein Tagesausflug zu den Pfahlbauten nach Unteruhldingen rundete die Sonderwoche ab. Gemeinsam wurden die auf Wasser gebauten Holzbauten besichtigt und ein kenntnisreicher Tag am Bodenseeufer verbracht.

Insgesamt war die Sonderwoche eine gelungene und spannende Abwechslung für alle Beteiligten. Die Rückmeldungen von Schülern, Eltern und Lehrpersonen waren durchweg positiv.

# Bilderbogen



- **Personelles**

Per Ende 2013 tritt unser langjähriger Hauswart Sepp Bommer in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Die Schulbehörde Bettwiesen hat als Hauswartehepaar mit Stellenantritt 1. Januar 2014 Judit & Sandor Gera, Oberwangen gewählt.

## ***Aus der Evang. Kirchengemeinde***

- **Sonntagschule**

Nach den Sommerferien beginnt die Sonntagschule neu. Alle Kinder vom 1. Kindergarten bis zur 4. Klasse sind herzlich dazu eingeladen. Die Sonntagschule ist immer sonntags um 10 Uhr im Kirchengemeindehaus Affeltrangen. Wer gerne einmal schnuppern möchte, melde sich bitte bei Frau Helene Bachmann, Tel. 071 917 13 67

- **Feldgottesdienst am Sonntag, 11. August, 10.00 Uhr, in Zezikon**

Die Kirchengemeinde Affeltrangen lädt Sie herzlich ein zum traditionellen Feldgottesdienst beim Schulhaus Zezikon. Die Musikgesellschaft Affeltrangen umrahmt diesen Gottesdienst musikalisch. In diesem Gottesdienst werden die Konfirmanden unserer Kirchengemeinde, welche im Frühling 2014 konfirmiert werden, sowie die Neuzuzüger, begrüsst.

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst im Kirchengemeindehaus in Affeltrangen statt. Auskunft über Tel. 1600 ab 08.30 Uhr.

## ***Aus den Vereinen***

- **UBS Kids Cup 2013**

Am 11. Juni 2013 wurde der UBS Kids Cup durch den STV-Bettwiesen durchgeführt.

Da dies ein öffentlicher Anlass ist, entschlossen sich die Riegenleiter von Bettwiesen den Anlass etwas umfangreicher zu gestalten. Unter der Leitung der Organisatorin Daniela Vollenweider wurde der Wettkampf pünktlich um 18 Uhr gestartet. Mit rund 90 Kindern wurde zuerst ein aufwärmen durchgeführt, damit die Kinder für die Disziplinen 60m Schnelllauf, Weitsprung und Ballwurf optimal vorbereitet waren.

Nicht nur die Jugendriegler von Bettwiesen nahmen teil, sondern auch andere Riegen. Es freute uns sehr, dass wir aus folgenden Vereinen Athleten begrüssen durften: Mädchen- und Jugendriege Busswil, Leichtathletik Club Frauenfeld und jugendliche des FC Tobel.

Während und nach dem Wettkampf, hatten die Zuschauer und Athleten die Möglichkeit, sich in der Festwirtschaft zu verpflegen. Nebst Wurst und Brot gab es noch Süssgetränke.

Es war ein erfreulicher Turnwettkampf für gross und klein. Wir freuen uns den UBS Kids Cup nächstes Jahr im gleichen Rahmen wieder durch zu führen.

Unter folgender Internetadresse sind die Resultate: [www.ubs-kidscup.ch](http://www.ubs-kidscup.ch).



#### • Thurgauer Finalspieltag in Erlen

Fröhlicher Kinderjubiläum und strahlender Sonnenschein begrüßten am Samstag die zahlreich angereisten Zuschauer am Jugend-Finalspieltag in Erlen. Besonders der Sonnenschein war zuletzt nicht selbstverständlich. Zwei Wochen zuvor hatte der Spieltag wegen des Dauerregens vorläufig abgesagt werden müssen.

Die Mädchen- und Jugendriege Bettwiesen qualifizierte sich direkt mit vier Mannschaften für den Thurgauer Finalspieltag.

Besonders erfreulich ist der 1. Rang der Mädchen im Jägerball Kategorie A. Die Kinder unter der Leitung von Olivia Jaray und Judith Eggenberger dominierten den ganzen Tag. Bettwiesen setzte sich gegen Dussnang-Oberwangen, Zihlschlacht und weitere 8 Mannschaften durch.



Im Korbball erzielten die Mädchen in der Kategorie A und B den 4. und 5. Schlussrang. Die Mädchen der Kategorie A qualifizierten sich für die CH-Meisterschaft, welche in Aadorf stattfinden wird. Die Knaben verpassten die Qualifikation knapp, sie belegten den 10. Schlussrang.

Das Leiterteam von Bettwiesen bedankt sich bei allen Kindern und Eltern für den grossen Einsatz.

- **Dä schnällscht Lauchetaler 2013, Donnerstag, 15. August**

Die Damenriege Affeltrangen lädt Jung und Alt im Lauchetal herzlich ein, am Wettkampf „Dä schnällscht Lauchetaler“ teilzunehmen.

Ab 18.00 Uhr findet das Einschreiben für die Läufe statt. Ab 18.30 Uhr können die Läuferinnen und Läufer jeder Kategorie starten, d.h. alle ab Jahrgang 1998 und jünger.

Für die Zeitschnellsten der Jahrgänge 98 - 04 lockt die Qualifikation für den Final „Dä schnällscht Thurgauer“. Für die Läufe über 60m oder 80m steht uns die Laufbahn der Oberstufe Affeltrangen zur Verfügung. Jahrgänge 1998 und 1999 rennen 80m, Jahrgänge 2000 - 2005 rennen 60m und alle ab 2006 und jünger rennen 50m. Alle Teilnehmer können die Garderoben der Primarturnhalle benützen. Neu wird am Start einen Betrag von Fr. 5.- eingezogen (max. Fr. 10.- bei mehr als 2 Kindern), damit unsere Teilnehmer und Teilnehmerinnen attraktivere Preise erhalten. Die Rangverkündigung beginnt um ca. 20.00 Uhr.

Eine leistungsfähige Festwirtschaft sorgt für das leibliche Wohl der LäuferInnen und der Gäste. Der Wettkampf findet bei jeder Witterung statt. Die Damenriege Affeltrangen freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme und heisst Sie herzlich willkommen.

- **Braunauerlauf**

Bald ist es wieder soweit. Auch dieses Jahr nach den Sommerferien findet der Braunauerlauf statt.

Sonntag, 18. August 2013, 10.30 Uhr  
fällt der Startschuss zum  
24. Braunauerlauf



Alle wichtigen Informationen über den Lauf und das Programm finden sie auf [www.braunauerlauf.ch](http://www.braunauerlauf.ch). Benutzen sie die Möglichkeit sich online anzumelden. Anmeldung bis Freitag, 16. August 2013. Nachmeldungen sind am Lauftag selber von 9.00 - 10.15 Uhr gegen eine Nachmeldegebühr von Fr. 5.- möglich.

Mit der neuen Panorama Route über 10.6 km wird es auch dieses Jahr eine attraktive Nordic Walking Strecke geben.

Die Kategorie Nordic Walking erfolgt ohne Zeitmessung und startet um 10.00 Uhr beim Schulhaus. Unterwegs gibt es drei Verpflegungsposten.

Gönnen sie sich diesen sportlichen Ausflug durch unser Dorf mit ihrer Familie, Freunden, Bekannten oder Vereinskollegen.

Für jeden Finisher winken als Belohnung ein T-Shirt und ein Bon fürs Mittagessen, welches alles im Startgeld inbegriffen ist. Zudem gibt es einen attraktiven Gabentisch.

Im Zielgelände finden auch dieses Jahr wieder die beliebten Fun-Olympics Braunau statt. Hier kann sich, während der Mittagspause, Gross und Klein in Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Spass messen.

Wir freuen uns auf viele motivierte Läuferinnen und Läufer und einen tollen Sportanlass in unserem Dorf.

Das OK-Team

Franziska Padrun, Andrea Attenhofer, Roland Lehner, Monika Koch

[www.braunauerlauf.ch](http://www.braunauerlauf.ch)



## Veranstaltungen

06.07.	Papier- und Kartonsammlung
08.07.	Grünabfuhr
08.07. – 11.08.	Sommerferien Schulgemeinde
09.07.	Mütter- / Väterberatung
22.07.	Grünabfuhr
05.08.	Grünabfuhr
13.08.	Mütter- / Väterberatung
17.08.	Schuleröffnungsgottesdienst, Kirche Bettwiesen
19.08.	Grünabfuhr
24. / 25.08.	Einweihungsfeier Mehrzweckhalle / Jubiläumsfeier 75 Jahre TV

Hinweise zu allen Veranstaltungen finden Sie unter: [www.bettwiesen.ch](http://www.bettwiesen.ch)

## Wohnungsmarkt [www.bettwiesen.ch](http://www.bettwiesen.ch) unter Immobilien

Was	Wo	Preisangabe	Kontakt
<b><u>Zu vermieten:</u></b>			
3 ½ Zi.-Wohnung	Hauptstr. 37	Fr. 1'600.00 inkl. NK	043 233 76 47
4 Zi.-Wohnung	Hauptstr. 80	Fr. 1'500.00 inkl. NK	071 626 01 23
4 Zi.-Wohnung	Hauptstr. 84	Fr. 1'550.00 inkl. NK	071 626 01 23
4 Zi.-Wohnung	Hauptstr. 60	Fr. 1'150.00 inkl. NK	076 541 17 78
5 ½ Zi.-DEFH	Winkelstr. 10b	Fr. 1'900.00 inkl. NK	076 475 11 55
3 ½ Zi.-Wohnung	Bahnhofstr. 22	Fr. 1'020.00 inkl. NK	071 622 32 30
<b><u>Zu verkaufen:</u></b>			
3 ½ Zi.-StWE	Bahnhofstr. 22	Fr. 210'000.00	071 626 51 51

Juli 2013

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 12.08.2013**

# Einweihung Mehrzweckhalle mit Turner- und Schützenempfang

**Samstag, 24. August 2013**

**Plausch-Nachmittag  
für die ganze Familie**

ab 13.00 Uhr, Schulareal

**Offizieller Festakt  
Einweihung Mehrzweckhalle**

17.00 – 18.00 Uhr

**Nachessen**

Spaghettiplausch, CHF 13.00

**Sonntag, 25. August 2013**

**Ökumenischer Gottesdienst**

09.30 bis 10.30 Uhr, Turnhalle Bettwiesen

**Empfang der Schützen und Turner**

10.30 Uhr, Turnhalle Bettwiesen

**Jubiläums-Fotoausstellung**

STV Bettwiesen

**anschl. Festwirtschaftsbetrieb**

Grill-Buffer, Kaffee, Kuchen

# 75-Jahre-Jubiläumsabend STV Bettwiesen

**Samstag, 24. August 2013**

## Jubiläumsabend

20.00 Uhr, Turnhalle Bettwiesen

Türöffnung: 19.15 Uhr  
Eintritt CHF 20.00

Festwirtschaft, Bar

Ticket-Vorverkauf, Platzreservation:  
[ticketing@stv-bettwiesen.ch](mailto:ticketing@stv-bettwiesen.ch)

Vorverkauf-Events, 19.00 Uhr:  
02.07. / 13.08. Turnhalle Bettwiesen

**SÜTTER®  
PFÄNDLER**  
Comedyduo Sutter - Pfändler

**Fatum Musliji**  
Tanzshow

**Jodler Mosnang**

**STV Bettwiesen  
DR Bettwiesen**  
Überraschungsgast  
Turnshow